

RENOLIT EXOFOL Profi-Lackstift

RENOLIT EXOFOL *Professional Corner Pen*



Rely on it.

Deckender Lackstift für Bauelemente.
Covering lacquer pen for building components.

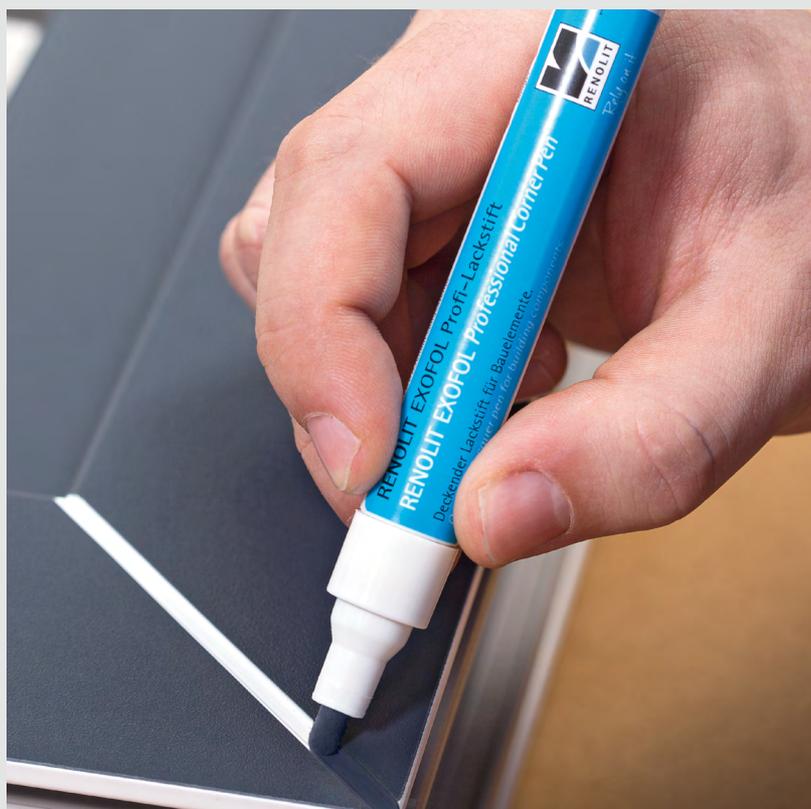


11 ml e

RENOLIT SE | Horchheimer Str. 50 | 67547 Worms
Germany | Phone: +49.6241.94031 - 13 | Fax: +49.6241.94031 - 60
folienservice@renolit.com | www.renolit.com/exterior



Anwendungshinweise.
Application instructions.



Giftnotruf Berlin: +49 30 19 240

Wichtig! Lokale Giftnotrufnummern finden
Sie in den Sicherheitsdatenblättern unter
go.renolit.com/lackstift-sdb

Emergency telephone Berlin: +49 30 19 240

Important! Please find local emergency telephone
numbers at go.renolit.com/cornerpen-sds

RENOLIT EXOFOL Profi-Lackstift

RENOLIT EXOFOL *Professional Corner Pen*

Mögliche Probleme. *Possible problems.*

- „Stift kleckst“, „Farbe schießt heraus“ *"Pen spills", "Paint leaks out"*
- „Farbe eingetrocknet“ *"Paint dried up"*
- „Farbton passt nicht mehr“, „Glittereffekt / Metalleffekt fehlt“ *"Colour shade no longer matches," "Glitter effect / metallic effect missing"*
- „Spitze bleibt hängen“ *"Tip sticks"*

Lösungsvorschläge. *Recommended solutions.*

- Häufiger neue Spitze einsetzen bzw. Spitze wechseln.
Begründung: Die Spitze ist sehr wichtig für das Arbeitsergebnis. Wenn der Lack in der Spitze an- oder festgetrocknet ist, kann das dazu führen, dass die Spitze hängen bleibt, der Farbton wegen der unregelmäßigen Pigmentvermischung leicht verändert ist oder ungewünscht Farbklecke beim Wiedergebrauch austreten. **Beim Schütteln immer die Kappe aufgesteckt lassen.**
Begründung: Beim Schütteln kann durch die Überdruckbildung die Spitze wegfliegen und Farbe heraus spritzen.

Press the tip in more frequently or replace tip.

Reason: The tip is very important for the work result. If the paint has dried on or in to the tip, this can lead to the tip sticking, the colour tone being slightly changed due to the irregular mixing of pigments or unwanted colour stains escaping during reuse.

Always leave the cap on when shaking. Justification: When shaking, the tip may fall out and paint could drip out.

- Beim Entlüften unbedingt den Stift mit der Spitze nach oben halten!
Begründung: Durch den Überdruck kann bei nach unten gehaltenem Stift beim Entlüftungsvorgang Farbe heraus schießen (Farbklecks, Farbspritzer auf dem Fensterprofil oder der Kleidung).

When venting, hold the pen with the tip pointing upwards!

Reason: Excess pressure can cause paint to flow out (paint splashes on the window profile or clothing) when the pen is held downwards during the venting process.

- Stift ausreichend lang schütteln, damit alle Komponenten richtig gemischt werden.
Empfehlung: bei neuen Stiften oder längerer Nichtbenutzung mindestens 30 Sekunden schütteln oder Schüttelgerät (Drehautomat) verwenden.

Shake pen long enough to completely mix all components.

Recommendation: shake new pens for at least 30 seconds, and for longer after periods of non-use, or use a shaker (automatic lathe).

- Nach Gebrauch Kappe fest aufdrücken, dadurch wird schnelles Austrocknen verhindert.

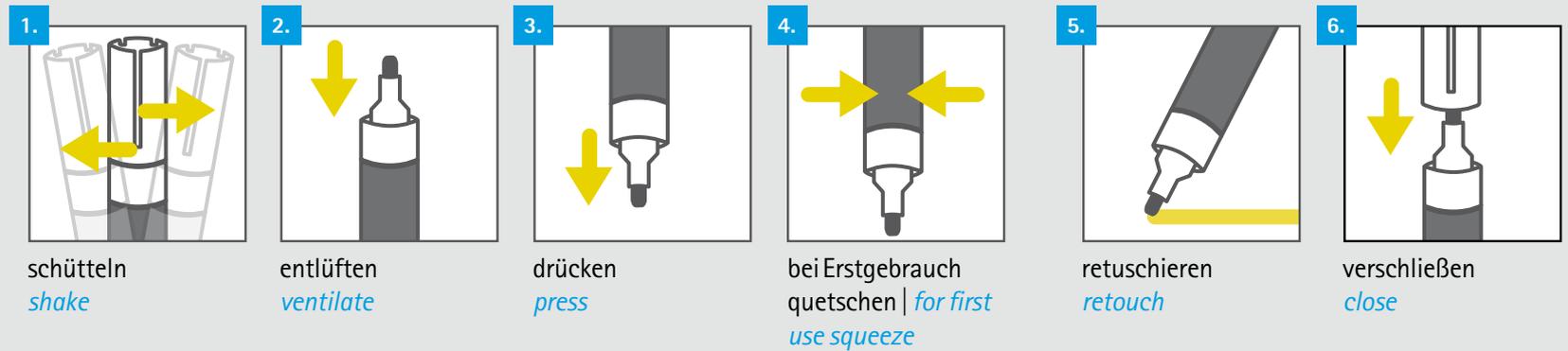
After use, press the cap on firmly to prevent it from drying out quickly.

- Nach längerer Nichtbenutzung (sobald die Lacktrocknung in der Spitze einsetzt) für ein sehr gutes Arbeitsergebnis neue Spitze verwenden.

After prolonged non-use (or as soon as paint starts to dry in the tip), use a new tip to retain good working results.

Retuschieren in 6 Schritten.

Retouching in 6 steps.



1.

Kräftig schütteln - nur bei erstmaligem Gebrauch! | *Shake well - only for first use!*

Mindestens 30 – 60 Sekunden, Kappe dabei auf dem Stift lassen; um ein hochwertiges Arbeitsergebnis zu erzielen, wird der Einsatz eines Schüttelgeräts (Drehautomat) empfohlen.

At least 30 – 60 seconds, leave the cap on the pen; in order to achieve a high-quality working result, the use of a shaker (automatic lathe) is recommended.

2.

Entlüften | *Ventilate*

Kappe entfernen, Spitze nach oben halten, Spitze mit umgedrehter Kappe (oder Finger) eindrücken, ein leises Zischen ist hörbar.

Remove cap, hold tip upwards, press tip with cap upside down (or finger), a soft hiss is audible.

3.

Drücken | *Press*

Stift zum Gebrauch nach unten ansetzen, Spitze eindrücken.

To use, hold the pen downwards and press the tip in.

4.

Quetschen - nur bei erstmaligem Gebrauch! | *For first use squeeze.*

Stifthülse ganz sanft drücken, bis Lack in die Spitze einschießt.

Press the pen sleeve very gently until the colour seeps the tip.

5.

Retuschieren | *Retouch*

Mit leicht eingedrückter Spitze, die Farbe dosiert sich automatisch und permanent, ein Absetzen ist nicht nötig, auf keinen Fall die Hülse quetschen, pumpen oder drücken, da sonst zu viel Farbe austritt, allenfalls mit Gefühl ganz leicht drücken, um mehr Farbe zu erhalten.

With a slightly pressed tip, the ink is automatically and continuously dosed, no regulation is necessary. Do not squeeze, pump or press the sleeve, otherwise too much color escapes. At most, lightly press to get more color.

6.

Schließen | *Close*

Kappe zum dicht Verschließen fest aufdrücken.

Firmly press on the cap to close it tightly.